

日米

THE JAPANESE AMERICAN... PUBLISHED BY... 650 ELLIS STREET...

會社訴訟の 教訓

同胞自決の 加州の諒解

多年の懸案であつた加州に於ける...

阪谷芳郎男現内閣の 地租移讓計劃を攻撃す

今や教育費の國庫負擔増加により...

園公賛意を表す

田中首相が園公を訪ひ...

全國銀行に向ひ

大藏省當局は銀行の整理を...

楊森軍江を下り

武漢政府の幹部...

驅逐艦桂濃霧中

鳥羽沖で乗上ぐ...

病氣失業保險案

改正すれば賛成はするが...

野砲六門を乗せ

漢口形勢の悪化に鑑みて...

支那側強硬に成る

北京に監視されてる露人...

米國務省を痛撃

コロンビヤ代表が米國の...

報告演説

委員の報告...

強く生きよ

在留日本人諸君に寄す...

支那側強硬に成る

北京に監視されてる露人...

資本主義の 共存共榮

佛國大統領鄭重な...

祝電を米大統領

成功を賞讃す...

世界記録

不着陸飛行...

閉日月

開員友人等...

英内閣

危機に迫る...

大飛行成功

英皇帝...

英皇帝

大飛行成功...

英皇帝

大飛行成功...

THE SUMITOMO BANK, LTD. 住友銀行

SK 家具會社

桑港旅館

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, Ltd. 横濱正金銀行

大春堂 THE TAISHUN-DO

日本ホテル

瑞穂商會

青木大成堂

子供と日本語

子供と日本語 野菫 何れも小児科やないか、大抵を卒業して手紙のお返事を...

芳川橋田善戦し 枕を並べ惜敗す

昨日は複試合に出場 加大選手のフーグス君 敵はジョンストン氏...

御大典を期して 産業功勞者表彰

在米同胞中より名譽の表彰に會ふ者あるらしい 人類に對して...

在米同胞産業 功勞者は 米軍敗る

佛軍漸く勝つ 復試合にて 米軍漸く勝つ...

再び上へ 再び上へ 再び上へ 再び上へ...

大湖水で 十ヶ國選手競泳

カナダの十ヶ國選手競泳 八月十日に...

東京で再戦せん フレスノ野球隊

七月廿三日に横濱出發か 大運功會の慰勞晚餐會...

桑港漫筆 春舟

郎 記者の船を出して、西貢の海を渡る...

日本櫻を三千本 松方幸次郎氏が沙港に寄附 輸入特別許可其筋に交渉...

日本櫻を三千本

松方幸次郎氏が沙港に寄附 輸入特別許可其筋に交渉...

ユタ同胞學生 最高賞を受く

ハイスクル 最高賞を受く ユタ同胞學生...

日本郵便

日本郵便 日本郵便 日本郵便...

見習一名 入用 花園勳 見習一名...

見習一名

入用 花園勳 見習一名 入用...

英語教授

英語教授 英語教授 英語教授...

日本土産土屋

日本土産土屋 日本土産土屋 日本土産土屋...

花園勳 祝餅に赤飯 春月堂 祝餅に赤飯...

小田運送店 小田運送店...

板谷眼鏡店 板谷眼鏡店...

三澤藥局 三澤藥局...

北米病院 北米病院...

桑港醫學會 桑港醫學會...

大原田正專 大原田正專...

北米病院 北米病院...

小田運送店 小田運送店...

板谷眼鏡店 板谷眼鏡店...

三澤藥局 三澤藥局...

武田菓子店 武田菓子店...

海外居住者の大福音 海外居住者の大福音...

東京信用保善社 東京信用保善社...

防長旅館 防長旅館...

法律 法律...

大原田正專 大原田正專...

武田菓子店 武田菓子店...

海外居住者の大福音 海外居住者の大福音...

東京信用保善社 東京信用保善社...

大正藥舖 大正藥舖...

OSAKA SHOEN KAISHA OSAKA SHOEN KAISHA...

大原田正專 大原田正專...

武田菓子店 武田菓子店...

海外居住者の大福音 海外居住者の大福音...

東京信用保善社 東京信用保善社...

大正藥舖 大正藥舖...

大正藥舖 大正藥舖...



日米詩壇

炎天の草 加川文一

炎天の草も 炎天の草も 炎天の草も...

習作

習作 子 さいさい...

習作

日米歌壇

手帖より 税所都霧

手帖より 税所都霧...

習作

習作 子 さいさい...

習作

小説

流れゆくもの 三太郎作

流れゆくもの 三太郎作...

習作

習作 子 さいさい...

習作

日米俳壇

狂人 宮川抱秋

狂人 宮川抱秋...

習作

習作 子 さいさい...

習作

日米歌壇

習作

習作 子 さいさい...

習作

日米歌壇

習作

習作 子 さいさい...

習作

日米歌壇

習作

習作 子 さいさい...

習作

日米歌壇

習作

習作 子 さいさい...

習作



### 米國忠誠團の 地方的政治團體

#### から加入を勧告し来る 注目すべき新現象

米國忠誠團の各地方支部は、最近、地方政治團體として、注目すべき新現象を示している。これは、米國忠誠團の各地方支部が、地方政治に積極的に関与することを目的として、地方政治團體として組織されていることである。

### ワソソビル

華村支社  
ワソソビル  
電話 六二五〇五

### 華村支社

華村支社  
電話 六二五〇五

### 特選種子

特選種子  
電話 六二五〇五

### 重富真館

重富真館  
電話 六二五〇五

### 講演會

講演會  
電話 六二五〇五

### 渡日野球軍

渡日野球軍  
電話 六二五〇五

### パレヤ便り

パレヤ便り  
電話 六二五〇五

### セルマ便り

セルマ便り  
電話 六二五〇五

### 日本人的 概して好成績

日本人的 概して好成績  
電話 六二五〇五

### 勿好機逸

勿好機逸  
電話 六二五〇五

### 端端堂

端端堂  
電話 六二五〇五

### 商工公司

商工公司  
電話 六二五〇五

### 石川商店

石川商店  
電話 六二五〇五

### サン産院

サン産院  
電話 六二五〇五

### 石野寫眞館

石野寫眞館  
電話 六二五〇五

### 佐市旅館業者

佐市旅館業者  
電話 六二五〇五

### 稚児申込廣告

稚児申込廣告  
電話 六二五〇五

### WATSON BIL

WATSON BIL  
電話 六二五〇五

### 華村支社

華村支社  
電話 六二五〇五

### 特選種子

特選種子  
電話 六二五〇五

### 重富真館

重富真館  
電話 六二五〇五

### 講演會

講演會  
電話 六二五〇五

### 渡日野球軍

渡日野球軍  
電話 六二五〇五

### パレヤ便り

パレヤ便り  
電話 六二五〇五

### セルマ便り

セルマ便り  
電話 六二五〇五

### 王府佛教會

王府佛教會  
電話 六二五〇五

### WATSON BIL

WATSON BIL  
電話 六二五〇五

### 華村支社

華村支社  
電話 六二五〇五

### 特選種子

特選種子  
電話 六二五〇五

### 重富真館

重富真館  
電話 六二五〇五

### 講演會

講演會  
電話 六二五〇五

### 渡日野球軍

渡日野球軍  
電話 六二五〇五

### パレヤ便り

パレヤ便り  
電話 六二五〇五

### セルマ便り

セルマ便り  
電話 六二五〇五

### 王府佛教會

王府佛教會  
電話 六二五〇五

### WATSON BIL

WATSON BIL  
電話 六二五〇五

### 華村支社

華村支社  
電話 六二五〇五

### 特選種子

特選種子  
電話 六二五〇五

### 重富真館

重富真館  
電話 六二五〇五

### 講演會

講演會  
電話 六二五〇五

### 渡日野球軍

渡日野球軍  
電話 六二五〇五

### パレヤ便り

パレヤ便り  
電話 六二五〇五

### セルマ便り

セルマ便り  
電話 六二五〇五

### 王府佛教會

王府佛教會  
電話 六二五〇五

### WATSON BIL

WATSON BIL  
電話 六二五〇五

### 華村支社

華村支社  
電話 六二五〇五

### 特選種子

特選種子  
電話 六二五〇五

### 重富真館

重富真館  
電話 六二五〇五

### 講演會

講演會  
電話 六二五〇五

### 渡日野球軍

渡日野球軍  
電話 六二五〇五

### パレヤ便り

パレヤ便り  
電話 六二五〇五

### セルマ便り

セルマ便り  
電話 六二五〇五

### 王府佛教會

王府佛教會  
電話 六二五〇五

### WATSON BIL

WATSON BIL  
電話 六二五〇五

### 華村支社

華村支社  
電話 六二五〇五

### 特選種子

特選種子  
電話 六二五〇五

### 重富真館

重富真館  
電話 六二五〇五

### 講演會

講演會  
電話 六二五〇五

### 渡日野球軍

渡日野球軍  
電話 六二五〇五

### パレヤ便り

パレヤ便り  
電話 六二五〇五

### セルマ便り

セルマ便り  
電話 六二五〇五

### 王府佛教會

王府佛教會  
電話 六二五〇五



## フレズノ市の ダイヤル電話使用法

ダイヤル電話は二十八日(土曜)夜半から使用開始される。フレズノ市の電話加入者は此の新電話を如何に使用すべきかを知らねばならぬ。使用法の實驗は電話會社の事務所毎で行はれ、技師が一般に教示してゐるから御光來を願ふ。又青表紙の新電話帳の巻頭に使用法の完全な説明があるから之れを切り取り御参考の爲に熟讀あれ。

### 電話帳で正確な番號を引出すこと

左の十箇條を心得て置けば新電話使用に最大の満足が得られる。いつも尚餘の新電話帳で電話番號を調べ、ダイヤルを廻す前にその番號を注意して置くこと。

### 受話器をがたぐとせすに外すこと

ダイヤルを廻す前に受話器を外すこと。ダイヤルを廻す前に受話器を外すこと。ダイヤルを廻す前に受話器を外すこと。

### ダイヤルを廻す法

指し止めに指が觸れる迄ダイヤルを廻すこと。指し止めに指が觸れる迄ダイヤルを廻すこと。指し止めに指が觸れる迄ダイヤルを廻すこと。

### 第一の數字を廻し終つた時ダイヤルを放すこと

指が指し止めに觸れたらダイヤルを手離すこと。指が指し止めに觸れたらダイヤルを手離すこと。指が指し止めに觸れたらダイヤルを手離すこと。

### 同様に次ぎの數字を廻すこと

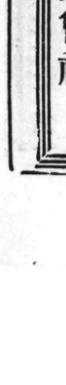
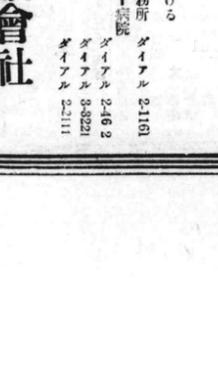
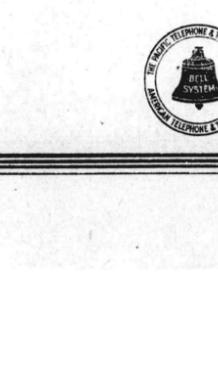
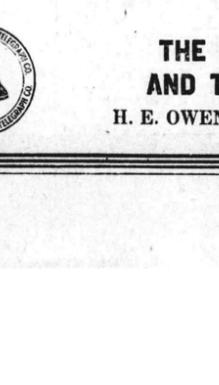
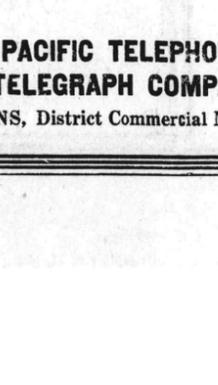
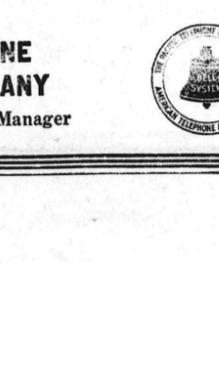
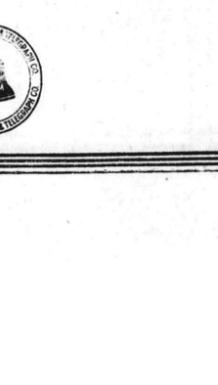
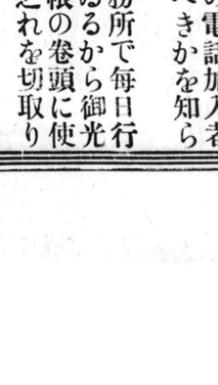
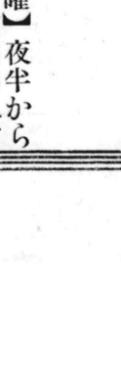
数字を廻す時は受話器を掛けて待つこと。数字を廻す時は受話器を掛けて待つこと。数字を廻す時は受話器を掛けて待つこと。

### ラインビジーでない時は鈴の鳴る番號が聞ける

相手のダイヤルがビジーでない時は鈴の鳴る番號が聞ける。相手のダイヤルがビジーでない時は鈴の鳴る番號が聞ける。相手のダイヤルがビジーでない時は鈴の鳴る番號が聞ける。

### サイベス又は危急の場合

サイベス又は危急の場合。サイベス又は危急の場合。サイベス又は危急の場合。



### ジャパニーズ・ナイト

#### 美以日校基金募目的で

#### 盛澤山のプログラムにて

五月廿九日の夜、盛澤山の「ジャパニーズ・ナイト」が、美以日校の基金募目的で、盛澤山のプログラムにて行われた。この夜は、盛澤山の「ジャパニーズ・ナイト」が、美以日校の基金募目的で、盛澤山のプログラムにて行われた。この夜は、盛澤山の「ジャパニーズ・ナイト」が、美以日校の基金募目的で、盛澤山のプログラムにて行われた。

### 櫻府に於ける

#### 性教育の講演會

#### 來る廿八日廿九日櫻學

#### 園講堂で六日會主催下

櫻府に於ける性教育の講演會は、來る廿八日廿九日、櫻學園講堂で六日會主催の下に開催される。この講演會は、性教育の重要性を説き、若者の健全な成長を促すことを目的としている。

### 市に於ける

#### 拳闘試合

市に於ける拳闘試合は、市民の健康増進とスポーツの普及を目的として開催される。試合は、市民の関心を高め、健康な生活を送ることを促すことが期待されている。



高原美少年録

高原美少年録は、高原美少年の活躍を記録したものである。彼女は、様々なスポーツで活躍し、数々の記録を樹出した。この記録は、彼女の才能と努力の証である。

### 同強盗に襲れ

#### 大金を奪奪さる

同強盗に襲れ、大金を奪奪さる。この事件は、市民の安全を脅かす重大な出来事である。警察は、強盗の捜索に努め、被害者の安全確保に尽力している。

### 花を植へて家を飾れ

#### ホーム改善大運動

#### 家庭員ら鉢巻の大活動

花を植へて家を飾れ、ホーム改善大運動。家庭員ら鉢巻の大活動が行われ、街の美化と住環境の向上が図られている。

### 再冷気襲来

再冷気襲来、気温が再び低下している。市民は、防寒対策を講じ、体調管理に注意する必要がある。

### 市民農事會社

#### 設立認可

市民農事會社の設立が認可された。この會社は、市民の農産物の生産と販売を促進し、地域の活性化を図ることを目的としている。

### 赤茄子苗

赤茄子苗の配布が行われている。市民は、この機会を利用して、自家消費用の野菜を育てることができる。

### 再冷気襲来

再冷気襲来、気温が再び低下している。市民は、防寒対策を講じ、体調管理に注意する必要がある。

### 大師護の名灸

大師護の名灸、健康増進と病気の予防に効果的である。灸の技術は、古くから伝承されており、その効果は数多く認められている。

### 御禮廣告

御禮廣告、感謝の気持ちを伝えるための大切な手段である。適切な御禮は、人間関係を円滑にし、社会の絆を強めることに役立つ。

### 日本総領事館

日本総領事館の業務案内。領事館は、市民の海外渡航に関する手続きをサポートし、日本の利益を保護する役割を担っている。

### ハンデーニッ

ハンデーニッ、様々なサービスを提供している。市民の生活の利便性を高めるために、様々な取り組みを行っている。

### 日本旅館

日本旅館、伝統的なおもてなしを提供している。静かな環境と美味しい食事、市民の憩いの場となっている。

### 靴

靴、様々な種類の靴を販売している。市民の足元を快適にし、ファッション性を高めることができる。

### 村上醫院

村上醫院、内科、外科、小児科などを診療している。市民の健康を守るために、最新の医療技術を提供している。

### 肺病全治御禮

肺病全治御禮、肺病を克服した市民への感謝状。肺病は、適切な治療と生活習慣の改善によって全治が可能である。

### 最新レコード到着

最新レコード到着、最新の音楽作品が揃っている。市民は、最新の音楽を楽しむことができる。

### 青木樂器店

青木樂器店、様々な種類の樂器を販売している。市民は、自分の趣味に合わせて樂器を選ぶことができる。

### 三井銀行

三井銀行、海外特別當座預金など、様々な金融サービスを提供している。市民の資産管理をサポートしている。

### 最新式設備グラーシ

最新式設備グラーシ、最新の設備を備えたサービスを提供している。市民の生活を便利にするための取り組みを行っている。

### Zonite

Zonite、皮膚科の薬品として知られている。皮膚のトラブルを効果的に治療することができる。

### 須市公認産婆

須市公認産婆、安全な出産をサポートしている。市民の健康と安全を最優先に考えている。

### sin1857

sin1857、高品質の牛乳を提供している。市民の健康と栄養のために、最適な製品を提供している。

### Borden's EAGLE BRAND

Borden's EAGLE BRAND、信頼性の高い牛乳ブランド。市民の健康と栄養をサポートしている。

### Zonite

Zonite、皮膚科の薬品として知られている。皮膚のトラブルを効果的に治療することができる。

The Japanese American News THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN...

THREE FRESNO YOUTHS SERIOUSLY INJURED IN AUTOMOBILE ACCIDENT

Nakagawa, Iino, Tachino Are Rushed To O'Konogi Hospital Three members of the Fresno Taiiku-Kai baseball nine...

IS HE THE DEAREST ONE?

(With apologies to Sienkiewicz) By Howard Imazeki

In the distance the sturdy, masculine, snow-capped Mt. Fuji was visible. At the foot of the mountain a strip of thatched-roof village was seen.

Through a path between mulberry trees a stranger with an unusual European style of dress walked into the ward and said to the mistress of the cottage...

"Peace to this quiet house, to those trees, to the grain, to the whole place, and to you, mother!"

"I will bring you fresh tea and cookies, sir; but sit down while the while and rest, for it is clear that you have walked a long distance from the station and that you are very tired."

"I have wandered like that swallow," the man said. "I come from afar; I bring news from your children."

"Do you know my boy, Taro?" "Do you love that son most that you ask about first?"

"Well" one son of yours is in business, he works earnestly and honestly and is

loved by men; another heals the pains of others, he holds a high position among his friends; the third son holds a chair in a large banking house, and has two children and is very happy.

"But, Taro?" asked the mother with anxious face. "I keep sad news for the last. Life is going ill with Taro; for many years he had been in a dark prison cell. He made companions of the worst type, mother. Now, hunger and thirst torment the man. His days and months pass in loneliness and suffering. Amid strangers and suffering he has even forgotten our language; forget him, mother, since he has no thought of you."

Little spring birds were chirping in the tree tops, but the woman's heart was dark as night. She stood up and led the man into her pantry in the cottage, and, seizing little pieces of "mochi," which were the left-overs from New Year, she said:

"Give these, O my dear friend, to Taro!" Then she untied a small roughly-made purse, took out all she had, and with trembling voice added:

"I am not rich, but this too is for Taro."

"Woman!" said the man now with astonishment, "you have many bright and loyal sons, but you send gifts to only one of them. Do you love him more than the others? Is he the dearest one?"

She raised her merciful eyes, which shone with tears, and answered:

"My blessing is for them all, but my gifts are for Taro, for I am a mother and he is my poorest son."

swered: "My blessing is for them all, but my gifts are for Taro, for I am a mother and he is my poorest son."

swered: "My blessing is for them all, but my gifts are for Taro, for I am a mother and he is my poorest son."

swered: "My blessing is for them all, but my gifts are for Taro, for I am a mother and he is my poorest son."

swered: "My blessing is for them all, but my gifts are for Taro, for I am a mother and he is my poorest son."

swered: "My blessing is for them all, but my gifts are for Taro, for I am a mother and he is my poorest son."

swered: "My blessing is for them all, but my gifts are for Taro, for I am a mother and he is my poorest son."

swered: "My blessing is for them all, but my gifts are for Taro, for I am a mother and he is my poorest son."



THE TENSHO-DO CO. 530 Grant Ave., San Francisco, Calif.

Ballooning Ascends to Altitude of 42,470 ft. American Shatters Record Set by Two Germans in 1901

On Monday at Scott Field, Belleville, Illinois, Captain C. Gray's balloon ascended to a record-breaking altitude of 42,470 feet, shattering the previous record set in 1901 by two Germans—Suring and Vernson.

Dai-ichi Gakuen of L. A. To Form Girls' High

A new girls' high school department will be established by the Dai Ichi Gakuen of Los Angeles. The four-year course will include study in higher Japanese literature, Oriental history and rhetoric.

PERSONAL

Joseph Hikida, commerce graduate of the University of California, has returned to his home in Watsonville.

He will set out for his new post as a member of the staff of a prominent foreign trade establishment in South America in the near future.

swered: "My blessing is for them all, but my gifts are for Taro, for I am a mother and he is my poorest son."

S. F. BLAZING ARROW BEAR CUBS PAY VISIT TO ANGEL ISLAND

Comrades Engaged In Practice For Entertainment in June On Saturday, May 21, ten Japanese Bear Cubs of the San Francisco Blazing Arrow organization left the city at 10 a. m. for Angel Island, where a big friendly Indian pow-wow was held.

BASEBALL AND TREASURE HUNTING

Uncle Sam invited his little Japanese citizens to Angel Island and a good time was had by all. Among the exciting things that happened were the baseball games and the treasure hunts.

TICKETS ON SALE, THURSDAY

The Blazing Arrow Comrades are training hard for their sixth annual entertainment to be held on Saturday, June 11. The tickets and programs will be ready for distribution by Thursday, May 26.

Sanger Japanese To Graduate from High

Tetsuo Domoto of Sanger will graduate from the Union High School in June. He is the eldest son of Mr. and Mrs. Y. Domoto.

Notables To Assemble in Hawaii for Conference

Inouye To Head Japanese Delegation to Pacific Institute

Hawaii correspondent—The second biennial Institute of Pacific Relations will convene on the ancient Oahu College campus, Honolulu, July 15 to 29, and the object is to promote peace of the Pacific.

REPRESENTATIVES FROM JAPAN

The Japanese delegation will consist of fifteen men, headed by Jinnosuke Inouye, one of Japan's most distinguished financiers, member of the House of Peers and former Minister of Finance.

PROMINENT MEN OF AMERICA

The more prominent of American delegates will include Dr. Ray Lyman Wilbur, president of Stanford University; Wallace Alexander, Alfred Holman, Chester Rowell, Paul Scharrrenberg, President A. Lawrence Lowell and Professor Blakeslee of Harvard; and Archbishop Hanna of San Francisco.

NEW EPOCH IN PACIFIC JOURNALISM IS SEEN BY PAN PACIFIC YOUTH

Races Work for International Peace (From Pan-Pacific Youth)

Situated as she is, in spark-gap of international communication, Hawaii prides herself on being a transmitter of the civilizations of the East and West, but she is rapidly becoming an interpreter of civilization of the Orient and of the Occident, at the crossroad of the world.

EVIDENCE SEEN IN HAWAII

The most forceful evidence of this fact is seen among the young generation of Hawaii of heterogeneous population, particularly among the rising journalists. They are of various racial origin and traditions, but all centering about the force of American citizenship into the highest ideal of the world democracy and universal brotherhood.

Young people born in Hawaii are enjoying the merits of an American education just as fully as those of any state in America. In addition to the English training, a majority of them are studying various languages, courses of which are provided at high schools and at the universities, under the tutelage of racial instructors.

Through this dual education, the majority of the young people of Hawaii, regardless of their racial origin speak, read and write at least two languages. These dual languages are coming to occupy a very important position in the international relationship. Shinji Murayama, an American

Los Angeles Y. M. C. A. To Sponsor Track Meet

May 30 Is Day Set for Inter-Organization Field, Track Meet

The young people of Southern California will enjoy a gala day on Monday May 30 when the Los Angeles Y. M. C. A., recent sponsor of the highly successful interorganization debate, will sponsor a special Southern California track and field meet, at the Hollenbeck "Y" field.

Special individual medals and team trophies will be awarded and an official record of each event will be taken.

TONG HEADS HAWAII CHINESE

Ruddy Tong, an American of Chinese ancestry, is another example of dual journalists. Tong is a graduate of the University of Hawaii, having been trained in both English and Chinese, publishes the Hawaii-Chinese News in Chinese and English. No single efforts have contributed more to the unifying of diversified sentiment among the Chinese abroad than this Hawaii-Chinese News.

citizen of Japanese parentage

is one of the pioneers among the dual language journalists of Hawaii. He was born and educated in Hawaii, holding now an important post in the Nippon Jiji, one of the largest of Japanese press in the Pacific, as the editor. His translation of editorials of the Japanese papers into English and English articles into Japanese is highly commended by students of both languages.

S. F. "PROTO" BASEBALL NINE IS PRESENTED WITH TWELVE NEW UNIFORMS

Enthusiastic Members Are Rewarded for Good Work

Twelve new beautiful baseball uniforms were officially presented at a meeting held by the recently organized Proto Club, of the San Francisco Y. M. B. A. for the occasion.

Before the representatives of the Y. M. B. A. and the board of supervisors, the uniforms were distributed to the members of the baseball team of the Proto Club.

The president made a short speech of appreciation and the following players received their coveted uniforms:

Ted Yasukawa, Min Seiki, Hashimoto, Matsui, James Nii, Okamoto, Bud Yoshinaga, Kazuo Kuruma, Itatani, Harold Onye and Toki Murase.

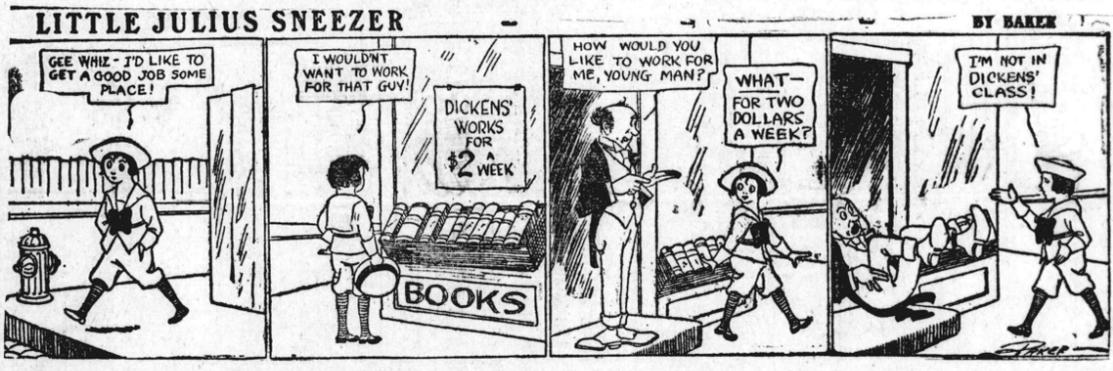
Although new in the field of baseball, the boys are very enthusiastic and a bright future is expected. If a challenge from the Stockton Babes should be accepted, a game will be scheduled for next Sunday, May 29, at Stockton.

tizen of Korean ancestry is still another instance. Having graduated from an American university and having due training in the language of his parents, Young Kang initiated here the Young Korea, published in both English and Korean.

It is important to note two facts in all these cases: First, that English is one of the two languages, supplanted by another language. Second, the editors of these papers, though they may be of racial origin, are all young men of American citizenship and training.

Other dual language journalists of Hawaii who are now rendering valuable service are John T. Matsumura, now connected with the Toho News Agent, Japan; Kinpei Shiba of the Japan Times, Tokyo; George Sakamaki, Wisconsin; Soga, Columbia, Missouri; and several students who are preparing at various schools of journalism.

Through the rise of this new type of journalists, there must come a new epoch in journalism in the Pacific. An epoch in which the events and news of the Pacific countries will not only be transmitted accurately but also interpreted with due understanding and sympathy!



Advertisement for Monterey Deep Sea Abalone. Includes text: 'モンントレー鮑の新物が出ました', '評判の高いモンントレー鮑', '一層中身の改善された新物の風味のよいモンントレー鮑', '新緑の初夏の御食卓はサツパリしたモンントレー鮑の御馳走で', 'THE POINT LOBSTER CANNING CO.', '社会誌録スプリトニイボ 社会式株易貿洋平太', 'レトノモ 所造製 港 桑 元賣販手一'.

Advertisement for Tensho-do Co. watches. Includes text: '時計金屬品卸値販賣', '日本人顧客に限り割引', 'キヤタログ値段の半額引', '總て貴金屬品時計寶石類は信用と老舗に依る事を専一とし弊堂の確實なる信用は既に世上の知る處なり', 'ウオルサム及びエルジン懐中時計', '實用向十二形 八弗四十五仙 其他種々', '婦人用ホワイト・ゴールド 七弗九十仙 其他種々', '保險附き機械長形 十 其他種々', '子供用腕時計 六弗七十五仙', '十八金 十四弗五十仙 其他種々', '御注文の際は郵便替又は小切手、シーオーダーなれば郵便切手五十仙送附相成度品物送附の際差引可申候', '目錄御望の際はアドレシ明記の上御申込下され候はと早速御送附申上候', 'ウオルサム、エルジン、手特約、ベルジュニム、ダイヤモンド株式會社謹啓', 'THE TENSHO-DO CO. 530 Grant Ave., San Francisco, Calif.', '桑港 天賞堂'.